

## Conferenza

### Lingue e culture dell'antichità

#### Primo incontro di un ciclo di conferenze per insegnanti di latino francesi e italiani

Primo tema:  
Introduzione alla critica testuale

Registrazione obbligatoria:

<https://docs.google.com/forms/d/1JIEDA-JZ9HKIZ90u1RYdU5meeyeR76VF881a7w5ZUh8/edit>

**Venerdì 26 maggio 2023**

**15:00 - 17:00**

**Videoconferenza**

**Link ZOOM:**

<https://institutfrancaisit.zoom.us/j/91023099973?pwd=aCtPT2FocTRBb0FhTWxhd0grUXJDz09>

ID riunione: 910 2309 9973

Codice segreto: 405215

Con la partecipazione dei rappresentanti delle seguenti istituzioni:



*Liberté  
Créativité  
Diversité*



## Programma

### 15:00-15:10 Benvenuto istituzionale

Console generale di Francia a Firenze, signore Guillaume Rousson

#### Ispezione generale:

Signora Antonella Durand e signore Fabrice Poli  
Ispettori Generali dell'Istruzione, dello Sport e della Ricerca  
Collegio "Competenze Disciplinari e Pedagogiche".  
Ministero dell'Educazione Nazionale e della Gioventù (Francia)

#### Istituto Francese d'Italia, Ambasciata di Francia in Italia:

Signora Cecilia Goloboff, addetta alla cooperazione educativa, Roma  
Signora Anna Pallone Pottier, addetta alla cooperazione per il francese per le regioni Marche, Umbria, Toscana, Emilia-Romagna, Veneto, Friuli-Venezia Giulia e San Marino.

### 15:10-15:15 Lo stato della disciplina delle lingue antiche in Francia

Signore Fabrice Poli, Ispettore generale dell'istruzione, dello sport e della ricerca

### 15:15-15:20 L'insegnamento delle lingue classiche in Italia

Signora Antonietta Marini, Referente per la promozione della cultura classica USRToscana

### 15:20-16:35 Conferenza

#### Signore Adriano Russo, Scuola francese di Roma - Sezione Medioevo

Membro della Scuola Francese di Roma - Sezione Medioevo, dal 2022 al 2024, allievo della Scuola Vaticana di Paleografia, Diplomatica e Archivistica.  
Dottorando in cotutele dell'Università di Pisa - Ecole Pratique des Hautes Etudes - PSL, Parigi.

WORKSHOP DI INIZIAZIONE ALLA CRITICA TESTUALE: teoria e pratica

- ✓ Che cos'è la critica testuale?
- ✓ Esercizio di trascrizione di un testo storico da un manoscritto.
- ✓ Il mestiere del filologo, la teoria
- ✓ Le diverse "fasi" della critica testuale.
- ✓ I criteri di recensio
- ✓ La constitutio textus (costituzione del testo): cos'è uno stemma e come si usa?
- ✓ Il lavoro del filologo (pratica).
- ✓ Esercizio di critica testuale.

### 16:35-16:55 Discussione con il pubblico

### 16:55- 17:00 Conclusione

#### Ispezione generale:

Signora Antonella Durand e signore Fabrice Poli  
Ispettori Generali dell'Istruzione, dello Sport e della Ricerca  
Collegio "Competenze Disciplinari e Pedagogiche".  
Ministero dell'Educazione Nazionale e della Gioventù (Francia)

#### Informazioni :

Anna Pallone Pottier, addetta di cooperazione per il francese  
Institut français  
Italia – sede di Firenze  
[anna.pallone-pottier@institutfrancais.it](mailto:anna.pallone-pottier@institutfrancais.it)